



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/49/SC.2/L.1
17 October 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Сорок девятая сессия

Женева, 7-18 октября 2002 года

Пункт 5 повестки дня

Сессионный комитет II

ПРОЕКТ ДОКЛАДА СЕССИОННОГО КОМИТЕТА II

Г-н Ф. Лежэ (Франция)

Выступающие:

Генеральный секретарь ЮНКТАД
Специальный координатор по Африке
Египет от имени Группы 77 и Китая
Южная Африка от имени Группы
африканских стран

Бразилия от имени ГРУЛАК
Индонезия от имени Группы азиатских
стран и Китая
Бенин от имени НРС
Дания от имени Европейского союза

Примечание для делегаций

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст, распространяемый для одобрения делегациями.

Просьбы о внесении поправок в выступления отдельных делегаций следует направлять не позднее **среды, 23 октября 2002 года**, в:

UNCTAD Editorial Section, Room E.8104, Факс: 907 0056; Телефон: 907 5655/1066

**ВКЛАД ЮНКТАД В ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ НОВОЙ ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ РАЗВИТИЯ В АФРИКЕ В
90-е ГОДЫ: СТРУКТУРНАЯ ПЕРЕСТРОЙКА И СОКРАЩЕНИЕ
МАСШТАБОВ НИЩЕТЫ В АФРИКЕ**

(Пункт 5 повестки дня)

1. **Генеральный секретарь ЮНКТАД** указал, что показатели реальных доходов на душу населения в Африке по-прежнему на 10% ниже уровней, достигнутых в 1980 году. Продолжается пандемия ВИЧ/СПИДа, последствия которой можно сравнить с последствиями войны с применением оружия массового уничтожения, а остальные страны мира не уделяют этой проблеме достаточного внимания. Основными проблемами для Африки по-прежнему являются нехватка ресурсов для накоплений и роста, а также неблагоприятная динамика условий торговли. Африканским странам не удалось привлечь прямые иностранные инвестиции, а официальная помощь в целях развития резко сократилась, особенно в африканских странах, расположенных к югу от Сахары; при этом во многих странах сохраняется высокое бремя задолженности. Несмотря на достойные одобрения инициативы Европейского союза и Соединенных Штатов Америки в области торговли, Африканский континент по-прежнему сталкивается с проблемой высоких максимальных тарифов, роста тарифов и различного рода нетарифных барьеров. Новый акцент в деятельности международных финансовых учреждений на сокращение масштабов нищеты не означает существенного отхода от прежней политики. Он должен подкрепляться тщательной оценкой воздействия такой политики на экономический рост, распределение доходов и уровень нищеты, и любые рекомендации в отношении новой политики должны основываться на результатах анализа ее социального воздействия. Существуют также проблемы обусловленности, связанной с управлением. Принятие политическими лидерами африканских стран Новой программы по обеспечению развития в Африке (НЕПАД) явилось свидетельством их готовности взять на себя четкую ответственность за наращивание институционального потенциала и обеспечение надлежащего управления, однако международное сообщество должно оказать конкретную поддержку Африканскому континенту, как было обещано на совещании в Монтеррее и в ходе встречи "восьмерки" в Кананаскисе. Необходимо найти долговременное решение проблемы бремени задолженности и расширить предоставляемую помощь наряду с сокращением остающихся барьеров, препятствующих торговле, торговыми партнерами африканских стран.

2. **Специальный координатор по Африке** указал, что международный подход к политике в области экономического роста, развития и сокращения масштабов нищеты по-прежнему основывается на либерализации и быстрой и тесной интеграции в мировую

экономику. Вместе с тем неясно, каким образом политика, в которой акцент делается на доминирующую роль рыночных механизмов, может способствовать улучшению доступа бедных слоев населения к производственным активам. Как представляется, свобода действия правительств развивающихся стран в осуществлении программ стабилизации и структурной корректировки серьезно ограничивается теми условиями, с которыми связываются международные меры по улучшению условий кредитования и сокращению размеров долга. На проходившем недавно шестом совещании министров финансов БСВЗ был высказан призыв к разработке более гибкой, ориентированной на экономический рост макроэкономической основы с уделением главного внимания не дальнейшему сокращению инфляции, а ускорению экономического роста и росту занятости. Для того чтобы стратегии по сокращению масштабов нищеты были успешными, они должны основываться на тщательной независимой оценке последствий макроэкономической политики для экономического роста, распределения доходов и масштабов нищеты. Такая политика, учитывающая структурные проблемы и потребности экономики африканских стран, а также усиление внимания к выработке сельскохозяйственной, торговой и промышленной политики наряду с долговременным решением проблемы задолженности, выделением достаточных ресурсов для инвестирования в людские ресурсы и материальный капитал и улучшением доступа к рынкам могут являться основными элементами новой всеобъемлющей стратегии развития, которая необходима для продвижения Африки по пути экономического роста и развития.

3. Представитель **Египта**, выступая от имени **Группы 77 и Китая**, сказал, что, несмотря на огромные достижения человечества, Африка по-прежнему сильно отстает в экономическом и социальном развитии. Проблема развития и социальные проблемы африканского континента, особенно африканских НРС, широко признаются. В последнее время некоторые страны страдают от засухи, а еще больше стран - от проблемы распространения ВИЧ/СПИДа. В самых бедных странах Африки масштабы нищеты неуклонно возрастают. Люди, составляющие почти 65% населения, живут менее чем на 1 долл. в день. Негативные последствия периода гражданских войн, оказавших опустошительное воздействие на многие африканские страны, все еще являются препятствием для национальной политики развития, и многие страны страдают также от неприемлемо высокого бремени задолженности, недостаточного развития инфраструктуры и недостаточного охвата населения школьным образованием.

4. Принимая Новую программу по обеспечению развития в Африке (НЕПАД), лидеры африканских стран признали, что сами африканцы должны играть существенно важную роль в развитии своего континента. Вместе с тем международное сообщество также должно играть важную роль поддержке процесса развития в Африке. Значительную ответственность несут как развитые страны, так и международные организации. ЮНКТАД оказывает значительную помощь Африке, и африканцы горячо поддерживают

эту организацию, постоянно призывая к расширению ресурсов, выделяемых на оказание такой помощи. Важная роль отводится также другим организациям, проводящим иную политику, таким, как Всемирный банк и Международный валютный фонд. За последние два десятилетия произошли значительные изменения в экономической теории, лежащей в основе работы этих учреждений, и аспект развития начинает занимать все более важное место в их стратегии.

5. Последний доклад секретариата ЮНКТАД об экономическом развитии Африки является важным документом не только для Африки, но и для всех развивающихся стран. Проведению дискуссии по вопросам, затрагиваемым в этом документе, существенно способствовало бы представление своих точек зрения странами, которые уже вступили в фазу осуществления положений документов о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН). Было бы также полезно узнать мнение на этот счет Всемирного банка и Международного валютного фонда.

6. Может создаться впечатление о том, что в этом документе ЮНКТАД оспаривается правильность новой Стратегии по сокращению масштабов нищеты, принятой бреттон-вудскими учреждениями; вместе с тем изложенные в нем мнения следует рассматривать в рамках полезных прений, направленных на обеспечение максимальных выгод от осуществления таких стратегий в различных регионах при сведении к минимуму любых побочных эффектов. Роль ЮНКТАД как застрельщика в области разработки подходов к решению проблем развивающихся стран в различных областях в рамках процесса развития получает широкое одобрение. Нет ничего необычного в том, что различные делегации выражают либо согласие, либо несогласие с выводами, содержащимися в докладах ЮНКТАД, в том числе в докладе за этот год, посвященном экономическому развитию Африки. Вместе с тем важно, чтобы развивающиеся и развитые страны, равно как и соответствующие международные организации, продолжали свою работу по решению проблемы развития, которая представляет собой угрозу не только для развивающихся стран, но и для всего мира.

7. Представитель **Южной Африки**, выступая от имени **Группы африканских стран**, отметил, что принятие Декларации о Новой программе по обеспечению развития в Африке (НЕПАД) явилось свидетельством глобальной поддержки усилий африканских стран, направленных на ускорение развития и сокращение масштабов нищеты. ЮНКТАД всегда была надежным партнером африканских стран благодаря тому, что эта организация оказывает им необходимую техническую поддержку и активизирует усилия по наращиванию их потенциала, и, возможно, в еще большей степени благодаря тому, что она проводит работу в новых областях, разрабатывая программы повышения эффективности и конкурентоспособности в области торговли. В контексте НЕПАД

лидеры африканских стран обязались достичь целей социально-экономического развития на основе принципов демократии, надлежащего управления и мирного урегулирования споров. Полезную роль мог бы сыграть также механизм независимого обзора результатов осуществления НЕПАД.

8. В проводившейся на протяжении двух десятилетий политике структурной корректировки и стабилизации не уделялось должного внимания самым основным потребностям населения африканских стран, что привело к росту масштабов нищеты. В связи с этим предложенные бреттон-вудскими учреждениями документы о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) представляют собой важный шаг в направлении формирования реального партнерства и должны играть центральную роль в установлении основ надлежащей комплексной политики и в обеспечении того, что сами страны были авторами стратегий, нацеленных на развитие. Для разработки и осуществления ДССН требуются огромные ресурсы, и успех здесь будет зависеть от корректировки политики, практики и процедур как международными учреждениями, так и донорами. Они также требуют наличия прочной институциональной основы и надлежащей увязки с процессами разработки национальных бюджетов. В марте 2002 года министры финансов БСВЗ заявили о необходимости дальнейшего упорядочения условий политики кредитования, проводимой бреттон-вудскими учреждениями. Необходимо обеспечить надлежащую координацию национальных и международных подходов, и весьма важно, чтобы в согласованной политике находили отражение ценности современного общества.

9. Сокращение масштабов нищеты зависит от экономического роста, который в свою очередь возможен лишь при наличии гибкой и ориентированной на экономический рост макроэкономической основы, в которой не уделяется чрезмерно большого внимания мерам по борьбе с инфляцией, но которая в большей степени ориентирована на социальные расходы в целях борьбы с нищетой, в частности расходы на образование и здравоохранение.

10. Нынешнее бремя задолженности африканских стран по-прежнему вызывает серьезную озабоченность, поскольку инициатива в интересах БСВЗ не дала удовлетворительных результатов. Необходимо разработать более новаторские механизмы, выходящие за рамки БСВЗ, с тем чтобы дать возможность бедным странам с высокой задолженностью, завершившим процедуру согласования условий ее реструктуризации, начать осуществление долгосрочных стратегий развития в целях ускорения роста производительности труда, развития людских ресурсов и создания жизнеспособной хозяйственной базы.

11. Для осуществления НЕПАД необходимо постоянно проводить переоценку программ и политики в условиях весьма быстрого изменения глобальной ситуации. В этом плане доклад ЮНКТАД, посвященный Африке, явился важным вкладом в обсуждение проблемы сокращения масштабов нищеты, свидетельствуя о сравнительном преимуществе ЮНКТАД в области анализа политики.

12. Представитель **Бразилии**, выступая от имени **Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна** (ГРУЛАК), заявил о том, что для решения серьезных укоренившихся социально-экономических проблем, стоящих перед африканскими странами, в частности странами, расположенными к югу от Сахары, необходимы активные меры международного сообщества. Задача сокращения масштабов нищеты является особенно актуальной для Африки и требует общих усилий всех стран. Важно помочь африканским странам уменьшить степень уязвимости их экономики, повысить роль внутренних факторов в процессе развития и степень самообеспеченности этих стран. После двух десятилетий реформ в области политики были достигнуты весьма ограниченные результаты в плане уменьшения страданий народов Африки и улучшения социально-экономических показателей африканских стран, хотя и были отмечены некоторые позитивные сигналы, исходящие от международного сообщества, в частности промышленно развитых стран. Пересмотр международными финансовыми учреждениями своего прошлого подхода к стабилизации и структурной корректировке дает основания для оптимизма. Поскольку проблему нищеты невозможно отделить от процесса глобализации, нельзя рассчитывать на то, что решение будет найдено благодаря усилиям лишь какой-либо отдельной страны. Фонд для борьбы с нищетой и обеспечения роста (ФБНР) и документы о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) в качестве неотъемлемой части инициативы в интересах БСВЗ и необходимого условия обеспечения доступа к Механизму кредитования в поддержку сокращения масштабов нищеты (КПСН) могут позволить создать определенные условия для устойчивого роста, однако их необходимо укрепить. Необходимо также обеспечить, чтобы сами страны были авторами своих программ и чтобы учитывались основные интересы бедных слоев населения.

13. Недавние инициативы Европейского союза и Соединенных Штатов явились важными шагами вперед, однако промышленно развитые страны могли бы сделать намного больше для того, чтобы продемонстрировать свою решимость оказывать помощь народам Африки, в особенности в контексте Конференции министров в Дохе, путем ликвидации протекционизма в торговле сельскохозяйственными и текстильными товарами, а также нахождения адекватного решения вопросов осуществления, в том числе вопросов, связанных с особым и дифференцированным режимами.

14. Оказание содействия структурной перестройке в условиях глобализации требует комплексного и синергитического осуществления совместных действий всеми заинтересованными сторонами как на микро-, так и макроуровне. Что касается усилий отдельных стран, направленных на достижение их целей развития, то они нуждаются в обеспечении стабильных и благоприятных для развития международных финансовых и экономических условий. Принципиальные рекомендации, поддержанные в рамках "Вашингтонского консенсуса", включая также принципы рационального управления, должны сопровождаться созданием международной обстановки, гарантирующей финансовую стабильность, рост и предсказуемость потоков капитала, доступ на рынки для продуктов, представляющих главный интерес с точки зрения экспорта для африканских стран, предоставление официальной помощи в целях развития в соответствии с международно согласованными целями и укрепление международного сотрудничества.

15. Тот факт, что 1,2 млрд. человек живут на менее чем на 1 долл. США в день, является для международного сообщества громадным вызовом. Результаты инициативы БСВЗ вызвали разочарование, в связи с чем для ликвидации долгового бремени наихуднейших стран требуется разработать свежий смелый подход, включающий в себя независимую переоценку уровня приемлемости накопленного долга и мораторий на платежи по обслуживанию задолженности.

16. ГРУЛАК поддерживает вывод, содержащийся в докладе секретариата об экономическом развитии в Африке. Ряд стран ГРУЛАК сталкиваются с такими же, что и африканские страны, проблемами: тяжелое бремя внешней задолженности, падение цен на сырьевые и сельскохозяйственные товары, низкий уровень внутренних сбережений и недостаточные потоки инвестиций. Ключ к наиболее эффективному решению проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, возможно, следует искать в области торговли. Промышленно развитые страны должны со всей серьезностью отнестись к необходимости ликвидации протекционизма, наполнения конкретным содержанием своих принципов свободной торговли, а также содействовать созданию справедливой и сбалансированной многосторонней торговой системы.

17. Представитель **Индонезии**, выступая от имени **Группы азиатских стран и Китая**, заявил, что секретариат подготовил прекрасную документацию, которая облегчает обсуждение. Она свидетельствует о том, что перед африканскими странами по-прежнему остро стоит проблема нищеты, причем одновременно они должны решать сложные задачи, связанные с глобализацией и либерализацией в области торговли и финансов.

18. Медленный и неустойчивый рост является одной из главных характерных черт экономики африканских стран. Кроме того, наблюдаются регрессивные изменения в динамике распределения доходов, которые в совокупности с вялым ростом содействуют расширению масштабов нищеты в Африке. Программы структурной перестройки могут временно оказывать отрицательное влияние на беднейшую часть населения, для которой нищета может стать обычным состоянием в отсутствие надлежащих механизмов социальной помощи. Необходимо проводить анализ социальных последствий мер макроэкономической политики программ структурных реформ и в случае необходимости вносить в них соответствующие коррективы. Чрезвычайно важное значение для африканских стран имеют гибкость и достаточное пространство для маневра при разработке политики. Подход, заключающийся в участии и обеспечении заинтересованности стран в разработке документов о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН), должен быть направлен на обеспечение большей самостоятельности африканских стран в рамках разработки их собственных программ развития, обеспечивающих учет их потребностей. Хотя борьба с нищетой требует проведения надлежащей социальной политики, необходимым условием также является быстрый и опирающийся на широкую основу рост. Решением проблемы нищеты не может служить исключительно или даже в первую очередь политика перераспределения. Причиной этого являются не только хорошо известные политические и социальные трудности, связанные с перераспределением в отсутствие роста, но также и невозможность добиться значительного успеха в борьбе с нищетой путем перераспределения при весьма низком уровне доходов. Разработка стратегии, сочетающей рост с перераспределением, должна являться задачей самих африканских стран, поскольку политические рекомендации извне и выдвижение условий не могут служить искомым решением. В последние два десятилетия африканский континент являлся ареной наиболее интенсивного и часто повторяющегося осуществления программ структурной перестройки, которые не позволили добиться значительного прогресса ни в области борьбы с нищетой, ни в сфере развития. Для того, чтобы стратегии сокращения масштабов бедности были успешными, они должны опираться на тщательную и объективную независимую оценку последствий макроэкономической политики и программ структурной перестройки для роста, распределения и нищеты.

19. Важное значение также имеют поддержка со стороны международного сообщества и готовность самих лидеров африканских стран делать все от них зависящее для обеспечения развития, как это предусмотрено в Новой программе партнерства для развития Африки (НЕПАД). Данная программа создает эффективную основу для оказания международным сообществом помощи африканским странам, поскольку они включают в себя инициативу комплексного устойчивого развития и обеспечивают большую заинтересованность африканских стран в реформах. Международное

сотрудничество в целях развития должно быть активизировано и направлено на решение острых проблем, связанных с протекционизмом, снижением масштабов помощи и долговым бременем. Создание стимулирующих условий в области торговли и финансирования на международном уровне имеет чрезвычайно важное значение для успеха НЕПАД. Вероятность достижения целей в области сокращения масштабов нищеты в Африке, подтвержденных на Саммите тысячелетия, зависит от выполнения своих обязательств как национальными властями, так и международным сообществом. Нарращивание усилий в рамках внутренней политики и рациональное управление не смогут компенсировать неадекватное внешнее финансирование и усиление протекционизма в других частях мира.

20. Представитель **Бенина**, выступая от имени **наименее развитых стран**, заявил, что в начале 80-х годов многие африканские страны приступили к осуществлению программ структурной перестройки в сотрудничестве с бреттонвудскими учреждениями с целью либерализации экономики, установления контроля над государственными расходами, стимулирования экономического роста и обеспечения стимулов для инвестиций. Их результаты были различными в зависимости от страны, но также имели и схожие черты. Существовавшие в африканских странах структурные проблемы и экономические ограничения не были преодолены. Кроме того, нищета остается одной из наиболее острых проблем, и в большинстве стран слабый и неустойчивый рост сопровождается ухудшением в сфере распределения доходов. В Африке около 291 млн. человек живут за чертой бедности, равняющейся 1 долл. США в день. Они составляют около 46% мирового населения, живущего в условиях крайней нищеты. Несмотря на усилия правительств по изменению ситуации к лучшему, социальное положение этих слоев общества по-прежнему является неустойчивым. Для улучшения ситуации во многих областях, таких, как здравоохранение, образование, устойчивое обеспечение продовольствием и средства связи, требуются значительные ресурсы. Механизм структурной перестройки (МСП), Расширенный фонд структурной перестройки (РФСП) и новый механизм разработки документов о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН) предлагают различные варианты для борьбы с нищетой, которая остается главным вызовом. Экономические реформы, направленные на обеспечение устойчивого и быстрого экономического роста, должны сопровождаться созданием систем социальной помощи на национальном уровне. Также необходимо признать, что экономические и социальные условия в африканских странах подвержены значительному влиянию со стороны внешних факторов. Барьеры на пути доступа африканских стран на мировые рынки; низкие цены на сырьевые товары; недостаточный приток капитала, в особенности в форме прямых иностранных инвестиций; сокращение объемов официальной помощи на цели развития и бремя государственной задолженности относятся к числу факторов, препятствующих развитию Африки. Из 49 НРС 34 находятся в Африке. С учетом этого

международное сообщество должно оказывать более эффективную поддержку усилиям африканских стран в области развития.

21. Группа НРС призвала своих двусторонних и многосторонних партнеров в области торговли и развития принять конкретные шаги по выполнению своих обязательств в соответствии с Монтеррейским консенсусом и Брюссельской программой действий в интересах НРС, а также Планом действий, принятым на Встрече на высшем уровне Группы 8 в Кананаскисе в июне 2002 года в интересах Африки, а также поддержать осуществление НЕПАД.

22. Представитель **Дании**, выступая от имени **Европейского союза** и стран, стремящихся к вступлению в Европейский союз (Болгарии, Венгрии, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики, Эстонии, а также Кипра, Мальты и Турции), заявил, что оказание содействия устойчивому развитию в Африке является одним из главных приоритетов ЕС и его государств-членов. Инициативность, продемонстрированная лидерами африканских стран в деле создания африканского союза и достижения договоренности по Новой программе партнерства для развития Африки (НЕПАД), является важным шагом в направлении обеспечения устойчивого развития в африканских странах и сокращения масштабов нищеты. В рамках НЕПАД необходимость создания стимулирующих условий для развития увязывается с возможностями для сокращения масштабов нищеты, обеспечения экономического развития и расширения торговли. Укрепление региональных экономических сообществ, совершенствование макроэкономической основы и более глубокая интеграция, а также улучшение региональной торговли за счет ликвидации барьеров в межрегиональной торговле относятся к числу приоритетов, установленных в плане действий НЕПАД. Региональные интеграция и торговля также относятся к приоритетам политики ЕС в области развития и находятся в центре внимания Соглашений об экономическом партнерстве (СЭП) АКТ-ЕС. ЕС выражает свою готовность сделать все для того, чтобы СЭП содействовали достижению главных целей НЕПАД и Африканского союза.

23. Увеличение объемов торговли является одним из предварительных условий стимулирования быстрого роста, так же, как рациональное управление и реформа внутренней политики. Международные финансовые учреждения должны оказать в этом деле соответствующую поддержку. Хотя условия, которыми обставлена их финансовая поддержка, являются необходимыми, они требуют тщательного определения. Необходимо сосредоточить внимание на использовании более согласованного подхода всеми заинтересованными сторонами, в том числе финансовыми учреждениями и организациями, занимающимися вопросами развития международной торговли.

24. Существует также потребность в увеличении общего объема финансирования международного сотрудничества в целях развития. В контексте Международной конференции по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее, ЕС подтвердил свою решимость обеспечить выполнение показателя в размере 0,7% в области официальной помощи на цели развития (ОПР). В качестве первого важного шага было принято решение увеличить объем его ОПР в следующие четыре года для того, чтобы в совокупности средний показатель по ЕС составил 0,39%. Хотя Инициатива БСВЗ предусматривает сокращение задолженности 22 африканских стран, проводящих обоснованную экономическую политику и придерживающихся принципов рационального управления, ЕС готов рассмотреть вопрос о дополнительном списании задолженности стран, оказавшихся в чрезвычайных обстоятельствах.
